Montage- und Sicherheitshinweise für

Ahead-Vorbau SEPIA XL

deutsch

Stand 24.03.2025

Vielen Dank, dass Sie sich beim Kauf Ihres neuen Vorbaus für ein Produkt aus unserem Haus entschieden haben.

Vergleichen Sie das *SAFETY LEVEL* am Vorbau mit der beigefügten Tabelle und vergewissern Sie sich, ob dieser für den vorgesehenen Einsatzzweck geeignet ist.

Lesen Sie vor Gebrauch die nachfolgenden Montage- und Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Hinweise sorgfältig auf und geben Sie diese ggf. an den Nachbesitzer weiter.

Montage

Die Montage setzt eine entsprechende Grundkenntnis voraus. Sollten Sie über diese nicht verfügen, so wenden Sie sich bitte an den Fahrrad-Fachhandel.

- Überprüfen Sie, ob der Innendurchmesser dieser Ahead-Vorbauklemmung (28,6 mm) mit dem Außendurchmesser des Gabelschafts übereinstimmt.
  Es gibt hier 2 unterschiedliche Größen:
  bei 1“ Gabelschaft: Außendurchmesser 25,4 mm und
  bei 1 1/8“ Gabelschaft: Außendurchmesser 28,6 mm.
  Der Innendurchmesser der Vorbauklemmung muss mit dem Außendurchmesser des Gabelschafts übereinstimmen.
- Setzen Sie nun den Vorbau auf den Gabelschaft und richten Sie ihn so aus, dass er mit dem Vorderrad in der Flucht steht.

Kombinieren Sie den Vorbau aus Sicherheitsgründen mit keinem Carbon-Gabelschaft – es besteht Bruchgefahr.

Der Gabelschaft darf aus Sicherheitsgründen maximal 2 mm kürzer als die Vorbauklemmung sein.

- Ziehen Sie nun mit einem 4 mm Innensechskant-Schlüssel die beiden Schaft-Klemmschrauben **A** leicht fest.
- Überprüfen Sie vor der Montage die Kompatibilität zwischen dem Lenkerbügel und dem Vorbau.
- Überprüfen Sie auch, dass die Differenz der Durchmesser zwischen dem Klemmbereich des Lenkerbügels und der Lenkerbügelklemmung **B** des Vorbaus nicht mehr als +0,2 mm beträgt.

Kombinieren Sie den Vorbau aus Sicherheitsgründen mit keinem Carbon-Lenkerbügel – es besteht Bruchgefahr.

Achten Sie auch darauf, dass die Klemmflächen sauber und fettfrei sind.

- Setzen Sie nun den Klemmbereich des Lenkerbügels mittig in die Lenkerbügelklemmung **B** des Vorbaus ein und fixieren Sie diese leicht mit einem 4 mm Innensechskant-Schlüssel.
- Zum Anpassen des Vorbauwinkels lösen Sie mit einem 6 mm Innensechskant-Schlüssel die Winkelklemmschraube **C** und drehen diese 6 - 7 Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn.
- Nachdem Sie den Winkel auf Ihre Bedürfnisse angepasst haben, drücken Sie den linken Seitendeckel wieder nach rechts in die Verzahnung und ziehen die Winkelklemmschraube **C** mit einem Anzugswert von 17 - 19 Nm fest.

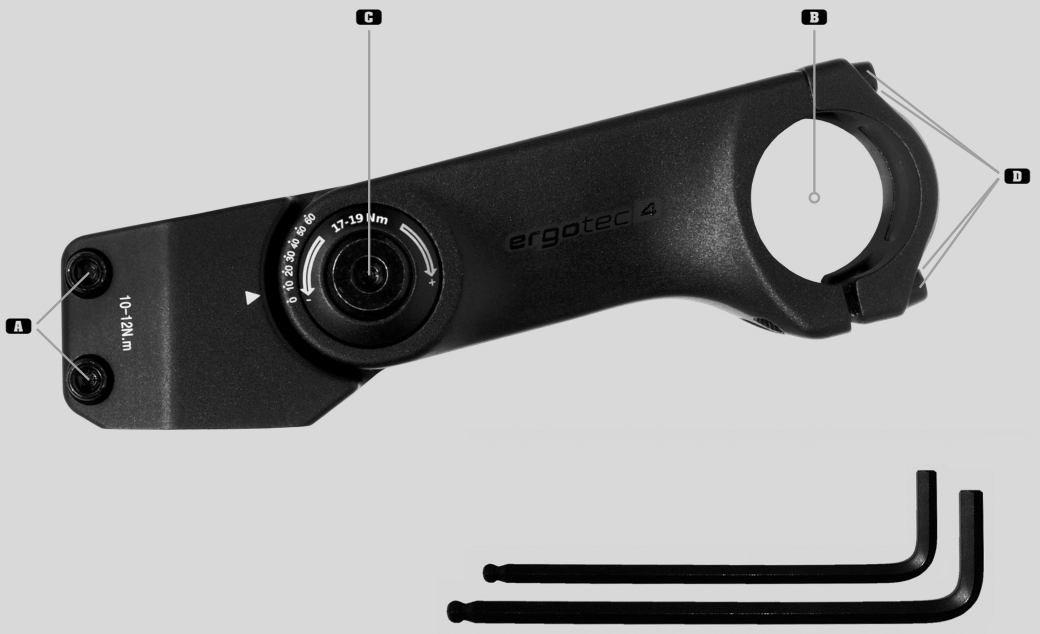
Funktions-Hinweis

Damit der Anzugswert richtig übertragen wird, muss sich bei der Winkelklemmschraube **C**, sowohl auf dem Gewinde als auch auf der Anpressfläche des Schraubenkopfs (Unterseite), Fett befinden. Sollte kein Fett vorhanden sein, sollten die betreffenden Stellen mit einem wasserresistenten Fett nachbehandelt werden.

- Montieren Sie anschließend den Plug und die Schraube und stellen Sie das Steuerlagerspiel ein. Beachten Sie hierzu auch die Montage- und Sicherheitshinweise des Steuerlagerherstellers.
- Nachdem Sie das Steuerlagerspiel eingestellt haben, ziehen Sie die Schaft-Klemmschrauben **A** mit einem Anzugswert von 10 - 12 Nm fest. Achten Sie dabei darauf, dass der Vorbau mit dem Vorderrad in der Flucht steht.
- Richten Sie nun die Griffenden bzw. die Lenkerbügelposition auf Ihre Bedürfnisse aus.
- Ziehen Sie anschließend mit einem 4 mm Innensechskant-Schlüssel **erst die beiden oberen** Lenkerbügel-Klemmschrauben **D** **und dann die beiden unteren** Lenkerbügel-Klemmschrauben **D** mit einem Anzugswert von 6 - 8 Nm gleichmäßig fest. Achten Sie dabei darauf, dass der obere Teil der Lenkerbügel-Klemmschelle am Vorbau anliegt!

Aus Sicherheitsgründen darf der max. Anzugswert von 8 Nm nicht überschritten werden.

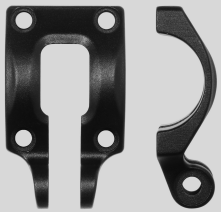
Ahead-Vorbau SEPIA XL



Vorbaukappe mit Halterung
Art. Nr. 05632811

Passend nur für Vorbauten mit Ø 31,8 mm.

Optional als Zubehör erhältlich.



Vorbaukappe mit doppelter Halterung
Art. Nr. 05632821

Passend nur für Vorbauten mit Ø 31,8 mm.

Optional als Zubehör erhältlich.

Sicherheitshinweis

Kontrollieren Sie den Anzugswert der Schrauben nach ca. 500 km und anschließend regelmäßig im Rahmen der Service-Intervalle, **mindestens jedoch 1 x pro Jahr**.

Dieser Vorbau ist nicht für Mountainbiking oder Wettkämpfe geeignet. Die hohen Beanspruchungen könnten zum Bruch des Vorbaus führen.

Befestigen Sie keine Zusatzanbauten wie Kindersitz oder Gepäckträger am Vorbau. Dies könnte zu einer Überbeanspruchung und somit zum Bruch des Vorbaus führen.

Um einen Sturz oder Unfall zu vermeiden, muss der Vorbau nach einer Beschädigung unbedingt ausgetauscht werden.

1 2 3 4 5 6 safety level

			Lenksystem	Sattelstütze	Safety Level
Mountain-Bike					Safety Level
	Sprunghöhe ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6 E+	
	Sprunghöhe ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	5 6 E+	
	Sprunghöhe ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	E+	
	Sprunghöhe ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6 E+	
	Sprunghöhe ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	E+	
	Sprunghöhe ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	E+	
E-BIKE 25 km/h	Sprunghöhe ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6 E+	
E-BIKE 25 km/h	Sprunghöhe ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	5 6 E+	
E-BIKE 25 km/h	Sprunghöhe ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	E+	
E-BIKE 25 km/h	Sprunghöhe ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6 E+	
E-BIKE 25 km/h	Sprunghöhe ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	E+	
E-BIKE 25 km/h	Sprunghöhe ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	E+	
Road-/Gravel-/Travel-Bike					Safety Level
		max. 100 kg	max. 100 kg	5 6	
		max. 120 kg	max. 120 kg	6	
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h		max. 100 kg	max. 100 kg	5 6	
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h		max. 120 kg	max. 120 kg	6	
City-/Trekking-Bike					Safety Level
		max. 100 kg	max. 100 kg	2 3 4 5 6	
		max. 120 kg	max. 120 kg	3 4 5 6	
		max. 140 kg	max. 140 kg	4 5 6	
		max. 160 kg	max. 160 kg	5 6	
		max. 180 kg	max. 180 kg	6	
E-BIKE 25 km/h		max. 120 kg	max. 100 kg	3 4 5 6	
E-BIKE 25 km/h		max. 140 kg	max. 120 kg	4 5 6	
E-BIKE 25 km/h		max. 160 kg	max. 140 kg	5 6	
E-BIKE 25 km/h		max. 180 kg	max. 160 kg	6	
E-BIKE 45 km/h*		max. 140 kg	max. 120 kg	5 6	
E-BIKE 45 km/h*		max. 160 kg	max. 140 kg	6	
Cargo-Bike					Safety Level
	einspurig / mehrspurig	max. 250 kg	max. 140 kg	5 6	
	einspurig / mehrspurig	max. 300 kg	max. 160 kg	6	
E-BIKE 25 km/h	einspurig / mehrspurig	max. 250 kg	max. 140 kg	5 6	
E-BIKE 25 km/h	einspurig / mehrspurig	max. 300 kg	max. 160 kg	6	
Jugendrad					Safety Level
		max. 100 kg	max. 100 kg	2 3 4 5 6	
Kinderrad					Safety Level
12“-24“				1 2 3 4 5 6	

Die Produktklassifizierung der ergotec Safety Level entspricht der DIN EN ISO 4210 Norm für Fahrräder und DIN EN 15194 für E-Bikes. E-Bike-Typ: Trittunterstützung bis angegebene Geschwindigkeit.

** Nachträglicher Einbau nur mit Abnahme einer anerkannten Prüfstelle und Eintragung in die Fahrzeugpapiere.*

Garantie

Für ***ergotec*-Vorbauten** gelten folgende Garantiezeiten:

- mit Sicherheitslevel 6 **6 Jahre oder 35.000 km**
- mit Sicherheitslevel 5 **5 Jahre oder 30.000 km**
- mit Sicherheitslevel 4 **4 Jahre oder 25.000 km**
- mit Sicherheitslevel 3 **3 Jahre oder 20.000 km**
- mit Sicherheitslevel 2 **3 Jahre oder 15.000 km**

Eventuelle Garantieansprüche sollten über den Fahrrad-Fachhandel abgewickelt werden.

RICHTIGRADFAHREN.DE

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version dieser Montage- und Sicherheitshinweise finden Sie auch auf www.ergotec.de

ergotec

Assembly and safety instructions for

Ahead-stem SEPIA XL

english

Valid: 24.03.2025

Thank you for deciding to buy your new stem from our company.

Compare the *SAFETY LEVEL* on the stem with the attached table in order to check whether it is suitable for the intended use.

Before use please read the following assembly and safety instructions carefully. Keep them in a safe place and pass them on to the next owner if necessary.

Assembly

Basic technical knowledge is required for the assembly of this product. If you do not have this knowledge, please use the services of a specialist bicycle dealer.

- Check that the internal diameter of the Ahead stem clamp (28.6 mm) fits the external diameter of the steer tube. There are 2 different sizes:
  with 1“ steer tube: external diameter 25.4 mm and
  with the 1 1/8“ steer tube: external diameter 28.6 mm.
  The internal diameter of the stem clamp must fit the external diameter of the steer tube.
- Now place the stem on the steer tube and adjust it so that it is aligned with the front wheel.

For safety reasons the stem should not be combined with a carbon steer tube – risk of breakage!

For safety reasons the steer tube must only be max. 2 mm shorter than the stem clamp.

- Now you tighten the two steer clamping screws **A** lightly with a 4 mm hexagonal key.
- Before assembly check that the handlebars and the stem are compatible.
- Also check that the difference in diameter between the clamping area of the handlebars and handlebar clamping section **B** of the stem is no greater than +0,2 mm.

For safety reasons the stem should never be combined with carbon handlebars – risk of breakage!

Make sure that the clamping areas are clean and free from grease.

- Now place the clamping section of the handlebar centrally into the handlebar clamping section **B** of the stem and tighten it slightly with a 4 mm hexagonal key.
- To adjust the angle of the stem you release the angle clamp screw **C** with a 6 mm hexagonal key and turn the screw in an anti-clockwise direction 6 - 7 revolutions.
- After you have adapted the stem to your requirements you press the side cover rightwards back to the gear and tighten the angle clamp screw **C** to a tightness value of 17 - 19 Nm.

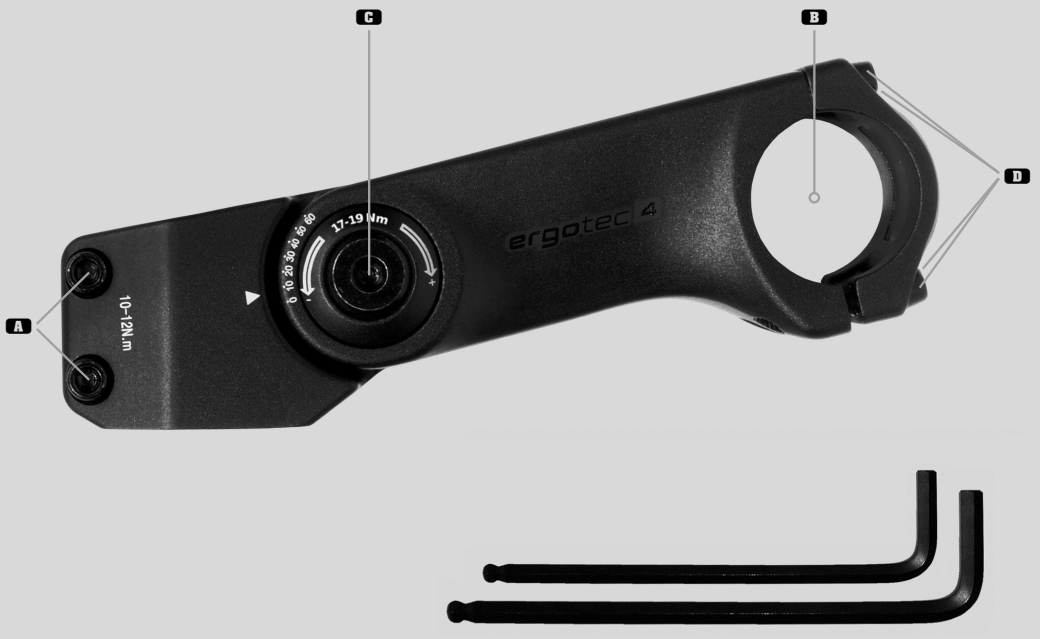
Functional note

In order for the tightening value to be transmitted correctly, there must be grease on both the thread and the contact surface of the screw head (underside) of the angle clamping screw **C**. If there is no grease, the affected areas should be treated with a water-resistant grease.

- Next you fit the plug and the screw and adjust the play on the head set. For this purpose you should follow the manufacturer‘s instructions.
- After you have adjusted the play on the head set, you tighten the clamp screws **A** to a tightness value of 10 - 12 Nm. Make sure that the stem is in alignment with the front wheel.
- Now adjust the grip ends or the handlebar position to your requirements.
- Then use a 4 mm hexagonal key and tighten **first the two upper** handlebar clamping screws **D** **and then the two lower** handlebar clamping screws **D** evenly to a tightening torque of 6 - 8 Nm. Make sure that the upper part of the handlebar clamp is in contact with the stem!

For safety reasons the max. tightness value of 8 Nm must not be exceeded.

Ahead-stem SEPIA XL

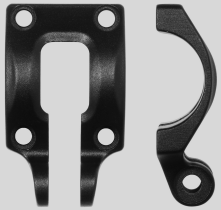


Direction of driving →

Stem cap with bracket
Item No. 05632811

Suitable only for stems with Ø 31.8 mm.

Optionally available as accessory.



Stem cap with double bracket
Item No. 05632821

Suitable only for stems with Ø 31.8 mm.

Optionally available as accessory.

Safety instructions

The tightness of the bolts must be checked after approx. 500 km and once more during the regular service intervals (**with once a year as a minimum**).

This stem is not suitable for mountain biking or competitions. The heavy demands could lead to breakage.

Do not attach any additional equipment such as a child‘s seat or luggage carrier to the stem. This could lead to excessive strain in the stem and cause breakage.

To prevent the risk of a fall or accident, the stem must always be replaced if it has been damaged.

1 2 3 4 5 6 safety level

		Steering System	Seatpost	Safety Level
Mountain-Bike				
	Jump height ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6 6+
	Jump height ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	5 6+
	Jump height ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	6+
	Jump height ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6 6+
	Jump height ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	6+
	Jump height ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	6+
E-BIKE 25 km/h	Jump height ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6 6+
E-BIKE 25 km/h	Jump height ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	5 6+
E-BIKE 25 km/h	Jump height ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	6+
E-BIKE 25 km/h	Jump height ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6+
E-BIKE 25 km/h	Jump height ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	6+
E-BIKE 25 km/h	Jump height ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	6+
Road-/Gravel-/Travel-Bike				
		max. 100 kg	max. 100 kg	5 6
		max. 120 kg	max. 120 kg	6
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h		max. 100 kg	max. 100 kg	5 6
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h		max. 120 kg	max. 120 kg	6
City-/Trekking-Bike				
		max. 100 kg	max. 100 kg	2 3 4 5 6
		max. 120 kg	max. 120 kg	3 4 5 6
		max. 140 kg	max. 140 kg	4 5 6
		max. 160 kg	max. 160 kg	5 6
		max. 180 kg	max. 180 kg	6
E-BIKE 25 km/h		max. 120 kg	max. 100 kg	3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h		max. 140 kg	max. 120 kg	4 5 6
E-BIKE 25 km/h		max. 160 kg	max. 140 kg	5 6
E-BIKE 25 km/h		max. 180 kg	max. 160 kg	6
E-BIKE 45 km/h*		max. 140 kg	max. 120 kg	5 6
E-BIKE 45 km/h*		max. 160 kg	max. 140 kg	6
Cargo-Bike				
	Single track / Multi track	max. 250 kg	max. 140 kg	5 6
	Single track / Multi track	max. 300 kg	max. 160 kg	6
E-BIKE 25 km/h	Single track / Multi track	max. 250 kg	max. 140 kg	5 6
E-BIKE 25 km/h	Single track / Multi track	max. 300 kg	max. 160 kg	6
Young adult-Bike				
		max. 100 kg	max. 100 kg	2 3 4 5 6
Child Bike				
	12“-24“			1 2 3 4 5 6

The product classification of the ergotec Safety Level corresponds to the DIN EN ISO 4210 norm for bikes and DIN EN 15194 for e-bikes. E-bike-type: pedal assist up to the indicated speed.

** Retrofitting only with the approval of a recognised certifying body and entry in the documents for the bike.*

Guarantee

For ***ergotec* stems** the following guarantee periods apply:

- with safety level 6 **6 years or 35,000 km**
- with safety level 5 **5 years or 30,000 km**
- with safety level 4 **4 years or 25,000 km**
- with safety level 3 **3 years or 20,000 km**
- with safety level 2 **3 years or 15,000 km**

Guarantee claims should be processed through a specialist bicycle dealer.

CYCLINGRIGHT.COM

Error and technical changes reserved. The latest version of these installation and safety instructions can also be found at www.ergotec.de

ergotec

Montage- en veiligheidsinstructies voor

Ahead stuurpen SEPIA XL

Nederlands

Versie 24-03-2025

Hartelijk dank dat u bij de aankoop van uw nieuwe stuurpen heeft gekozen voor een product van ons.

Vergelijk het *SAFETY LEVEL* op de stuurpen met de bijgevoegde tabel en controleer of deze stuurpen geschikt is voor het beoogde gebruiksdoel.

Lees voor het gebruik onderstaande montage- en veiligheids-instructies zorgvuldig door. Bewaar de instructies goed en geef ze door aan een evt. volgende eigenaar.

Montage

Voor de montage is een bepaalde basiskennis vereist. Laat de werkzaamheden uitvoeren door een fietsenmaker als u niet over deze kennis beschikt.

- Controleer of de binnendiameter van deze Ahead stuurpenklem (28,6 mm) overeenkomt met de buitendiameter van de vorkbuis.
  Er zijn 2 verschillende maten:
  bij een 1“ vorkbuis: buitendiameter 25,4 mm en
  bij een 1 1/8“ vorkbuis: buitendiameter 28,6 mm.
  De binnendiameter van de stuurpenklem moet overeenkomen met de buitendiameter van de vorkbuis.
- Plaats nu de stuurpen op de vorkbuis en richt hem zo dat hij in rechte lijn loopt met het voorwiel.

Combineer de stuurpen om veiligheidsredenen niet met een carbon vorkbuis – er is kans dat het materiaal breekt.

De vorkbuis mag om veiligheidsredenen maximaal 2 mm korter zijn dan stuurpenklem.

- Draai nu met een 4 mm inbussleutel de beide vorkbuisklemschroeven **A** licht aan.
- Controleer voor montage of de stuurbocht geschikt is in combinatie met de stuurpen.
- Controleer tevens of het verschil in diameter van de plek waar de klem om de stuurbocht l komt en de stuurbocht klem **B** van de stuurpen niet meer dan +0,2 mm is.

Combineer de stuurpen om veiligheidsredenen niet met een carbon stuurbocht – er is kans dat het materiaal breekt.

Let ook op of de klemvlakken schoon en vetvrij zijn.

- Plaats nu het klemgebied van de stuurbocht midden in de stuurbocht klem **B** van de stuurpen en draai hem licht vast met een 4 mm inbussleutel.
- Draai, om de hoek van de stuurpen aan te passen, de hoekklemschroef **C** met een 6 mm inbussleutel 6 - 7 slagen tegen de wijzers van de klok in los.
- Druk, nadat u de hoek heeft aangepast aan uw persoonlijk voorkeur, de linker zijkap weer naar rechts in de vertanding en draai de hoekklemschroef **C** vast met een aandraaimoment van 17 - 19 Nm.

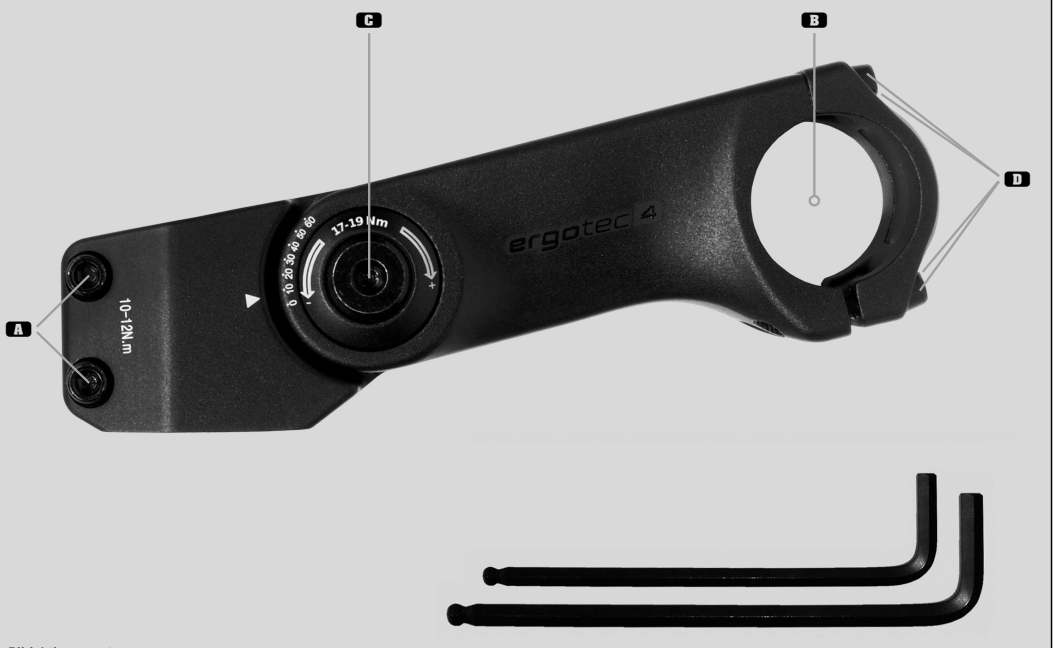
Functionele noot

Voor een juiste overbrenging van de aanhaalwaarde moet zowel op de schroef-draad als op het contactvlak van de schroefkop (onderzijde) van de hoekspan-schroef **C** vet aanwezig zijn. Als er geen vet aanwezig is, moeten de betreffende delen met een waterbestendig vet worden behandeld. Als er geen vet is, moeten de aangetaste zones met een waterbestendig vet worden behandeld.

- Monteer vervolgens de plug en de schroef en stel de balhoofdspeling af. Raadpleeg daarbij ook de montage- en veiligheidsinstructies van de fabrikant van het balhoofd.
- Draai, nadat het balhoofd is afgesteld, de vorkbuisklemschroeven **A** vast met een aandraaimoment van 10 - 12 Nm. Let daarbij op dat de stuurpen in rechte lijn loopt met het voorwiel.
- Stel nu de handvaten of de positie van de stuurbocht af naar uw persoonlijke voorkeur.
- Draai daarna met een 4 mm inbussleutel **eerst de beide bovenste** stuurbocht klemschroeven **D** **en dan de beide onderste** stuurbocht klemschroeven **D** gelijkmatig vast met een aandraaimoment van 6 - 8 Nm. Let daarbij op dat het bovenste deel van de stuurbocht klemring aan de stuurpen aansluit!

Om veiligheidsredenen mag het max. aandraaimoment van 8 Nm niet worden overschreden.

Ahead stuurpen SEPIA XL

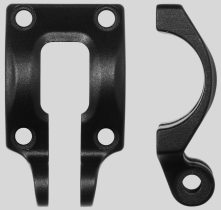


Rijrichting →

Stuurpenkap met houder
art. 05632811

Alleen geschikt voor stuurpennen met Ø 31,8 mm.

Optioneel verkrijgbaar als toebehoren.



Stuurpenkap met dubbele houder
art. 05632821

Alleen geschikt voor stuurpennen met Ø 31,8 mm.

Optioneel verkrijgbaar als toebehoren.

Veiligheidsinstructie

Controleer het aandraaimoment van de schroeven na ca. 500 km en daarna regelmatig tijdens de onderhoudsbeurten, **maar tenminste 1 x per jaar**.

Deze stuurpen is niet geschikt voor mountainbikes en wedstrijden. Door de hoge eisen die bij dergelijk gebruik aan het materiaal worden gesteld, zou de stuurpen kunnen breken.

Bevestig geen accessoires, zoals kinderzitjes of bagagedragers aan de stuurpen. Daardoor zou de stuurpen overbelast kunnen worden en kunnen breken.

Om een val of een ongeluk te voorkomen moet de stuurpen absoluut worden vervangen als hij beschadigd is.

1 2 3 4 5 6 safety level

			Stuursysteem	Zadelpen
Mountain Bike				Safety Level
	Sprongoogte ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6 6+
	Sprongoogte ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	5 6+
	Sprongoogte ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	6+
	Sprongoogte ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6+
	Sprongoogte ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	6+
	Sprongoogte ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	6+
E-Fietsen 25 km/h	Sprongoogte ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6 6+
E-Fietsen 25 km/h	Sprongoogte ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	5 6+
E-Fietsen 25 km/h	Sprongoogte ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	6+
E-Fietsen 25 km/h	Sprongoogte ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6+
E-Fietsen 25 km/h	Sprongoogte ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	6+
E-Fietsen 25 km/h	Sprongoogte ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	6+
Road/Gravel/Travel-Fietsen				Safety Level
		max. 100 kg	max. 100 kg	5 6
		max. 120 kg	max. 120 kg	6
E-Fietsen 25 km/h + 45 km/h		max. 100 kg	max. 100 kg	5 6
E-Fietsen 25 km/h + 45 km/h		max. 120 kg	max. 120 kg	6
City/Trekking Fietsen				Safety Level
		max. 100 kg	max. 100 kg	2 3 4 5 6
		max. 120 kg	max. 120 kg	3 4 5 6
		max. 140 kg	max. 140 kg	4 5 6
		max. 160 kg	max. 160 kg	5 6
		max. 180 kg	max. 180 kg	6
E-Fietsen 25 km/h		max. 120 kg	max. 100 kg	3 4 5 6
E-Fietsen 25 km/h		max. 140 kg	max. 120 kg	4 5 6
E-Fietsen 25 km/h		max. 160 kg	max. 140 kg	5 6
E-Fietsen 25 km/h		max. 180 kg	max. 160 kg	6
E-Fietsen 45 km/h*		max. 140 kg	max. 120 kg	5 6
E-Fietsen 45 km/h*		max. 160 kg	max. 140 kg	6
Cargo Fietsen/Bakfietsen				Safety Level
	Single track / Multi track	max. 250 kg	max. 140 kg	5 6
	Single track / Multi track	max. 300 kg	max. 160 kg	6
E-Fietsen 25 km/h	Single track / Multi track	max. 250 kg	max. 140 kg	5 6
E-Fietsen 25 km/h	Single track / Multi track	max. 300 kg	max. 160 kg	6
Jeugd Fietsen				Safety Level
		max. 100 kg	max. 100 kg	2 3 4 5 6
Kinderfiets				Safety Level
12“-24“			1 2 3 4 5 6	

De productclassificatie van ergotec Safety Level voldoet aan de DIN EN ISO 4210-norm voor standaardfietsen en de DIN EN 15194 voor E-bikes. E-bike type: trapondersteuning tot aangegeven snelheid.

** Montage achteraf uitsluitend met goedkeuring van een erkende certificeringsinstantie en vermelding in de fietsdocumenten.*

Garantie

Voor **stuurpennen van *ergotec*** gelden de volgende garantietermijnen:

- met veiligheidsniveau 6 **6 jaar of 35.000 km**
- met veiligheidsniveau 5 **5 jaar of 30.000 km**
- met veiligheidsniveau 4 **4 jaar of 25.000 km**
- met veiligheidsniveau 3 **3 jaar of 20.000 km**
- met veiligheidsniveau 2 **3 jaar of 15.000 km**

Neem voor aanspraak op de garantie contact op met uw fietsspeciaalzaak.

CYCLINGRIGHT.COM

Fouten en technische wijzigingen voorbehouden. De meest actuele versie van deze montage- en veiligheidsinstructies kunt u ook vinden op www.ergotec.de

ergotec

Instructions de montage et de sécurité pour

Potence Ahead SEPIA XL

français

Version : 24/03/2025

Merci d'avoir choisi votre nouvelle potence parmi nos produits.

Comparez le *SAFETY LEVEL* sur la potence avec le tableau ci-joint afin de vous assurer qu'elle est adaptée à l'utilisation prévue.

Lisez attentivement les instructions de montage et de sécurité suivantes avant utilisation. Conservez soigneusement ces consignes pour un usage ultérieur et transmettez-les le cas échéant au propriétaire suivant si vous vendez ou donnez cet article.

Montage

Le montage exige certaines connaissances de base. Si celles-ci ne font pas partie de vos compétences, veuillez contacter votre revendeur de vélos.

- Vérifiez que le diamètre intérieur du système de serrage Ahead de cette potence (28,6 mm) correspond au diamètre extérieur de la fourche.
  Il existe 2 tailles différentes :
  pour les fourches de 1" : diamètre extérieur de 25,4 mm et
  pour les fourches de 1 1/8" : diamètre extérieur de 28,6 mm.
  Le diamètre intérieur du système de serrage de la potence doit correspondre au diamètre extérieur de la fourche.
- Insérez la potence sur la fourche et alignez-la avec la roue avant dans le sens du déplacement.

Pour des raisons de sécurité, ne combinez pas la potence avec une fourche en carbone – il y a un risque de rupture.

Pour des raisons de sécurité, la fourche ne peut être que 2 mm maximum plus courte que le système de serrage de la potence.

- Serrez les deux vis de fixation **A** de la tige à l'aide d'une clé six pans creux de 4 mm.
- Avant le montage, vérifiez la compatibilité du cintre de guidon avec la potence.
- Vérifiez que la différence de diamètre entre la zone de serrage du cintre de guidon et le système de serrage du cintre **B** de la potence ne fait pas plus de +0,2 mm.

Pour des raisons de sécurité, ne combinez pas la potence avec un cintre de guidon en carbone – il y a un risque de rupture.

Assurez-vous que les surfaces de serrage sont propres et sans graisse.

- Insérez la zone de serrage du cintre de guidon au milieu du système de serrage du cintre **B** de la potence et serrez légèrement à l'aide d'une clé six pans creux de 4 mm.
- Pour ajuster l'angle de la potence, libérez la vis de fixation d'angle **C** à l'aide d'une clé six pans creux de 6 mm et tournez-la de 6 - 7 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Après avoir ajusté l'angle selon vos besoins, pressez le cache latéral gauche vers la droite dans la denture et serrez la vis de fixation d'angle **C** avec une valeur de serrage de 17 - 19 Nm.

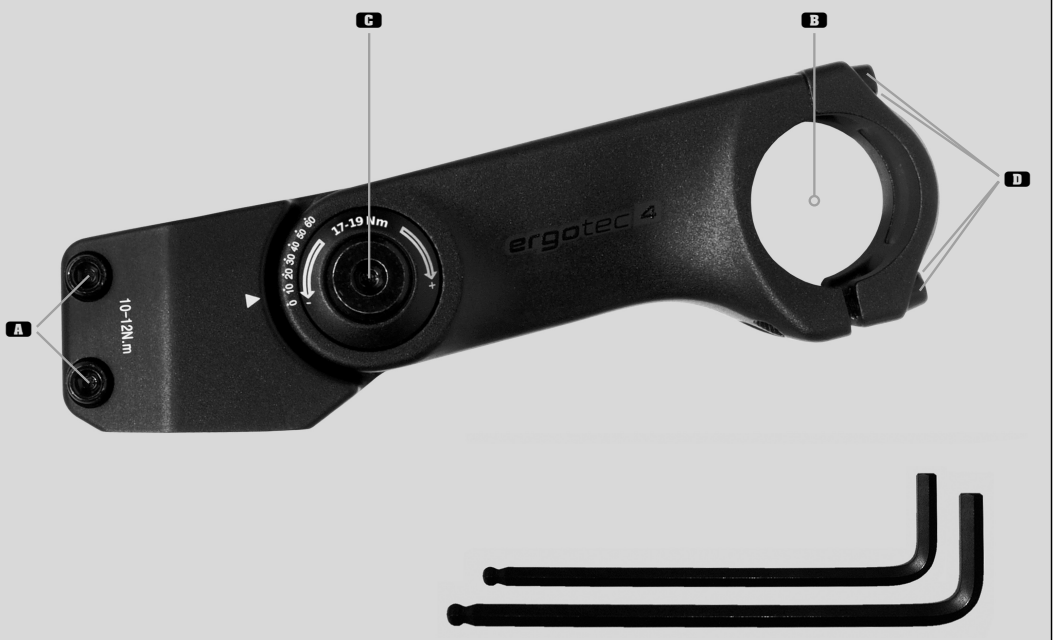
Indication de fonctionnement

Pour que la valeur de serrage soit correctement transmise, la vis de serrage coudée **C** doit être graissée, aussi bien sur le filetage que sur la surface d'appui de la tête de vis (face inférieure). S'il n'y a pas de graisse, les endroits concernés doivent être traités avec une graisse résistante à l'eau.

- Montez la vis et la prise, et réglez le jeu des roulements de commande. Respectez les instructions de montage et de sécurité du fabricant des roulements de commande.
- Après avoir réglé le jeu des roulements de commande, serrez les vis de fixation de la tige **A** avec une valeur de serrage de 10 - 12 Nm. Veillez à ce que la potence soit alignée avec la roue avant dans le sens du déplacement.
- Ajustez les extrémités des poignées ou la position du cintre de guidon selon vos besoins personnels.
- À l'aide d'une clé six pans creux de 4 mm, serrez uniformément **d'abord les deux vis supérieures** de fixation du cintre de guidon **D**, **puis les deux vis inférieures** de fixation du cintre de guidon **D** avec une valeur de serrage de 6 - 8 Nm. Veillez à ce que la partie supérieure du collier de serrage du cintre de guidon repose sur la potence !

Pour des raisons de sécurité, la valeur de serrage ne doit pas dépasser 8 Nm.

Potence Ahead SEPIA XL

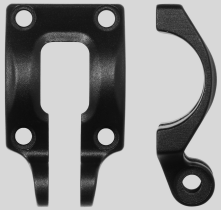


Sens de marche →

Capuchon de potence avec support
Art. Réf. 05632811

Convient uniquement aux potences de Ø 31,8 mm.

Disponible en option comme accessoire.



Capuchon de potence avec double support
Art. Réf. 05632821

Convient uniquement aux potences de Ø 31,8 mm.

Disponible en option comme accessoire.

Consigne de sécurité

Contrôlez la valeur de serrage des vis après env. 500 km, puis régulièrement dans cadre des intervalles d'entretien, **au moins 1 fois par an**.

Cette potence n'est pas adaptée à la pratique du VTT ou à la compétition. Les fortes contraintes pourraient entraîner la rupture de la potence.

Ne fixez pas d'accessoires supplémentaires, comme des sièges-enfant ou des porte-bagages à la potence. Cela pourrait causer une surcharge et mener à la rupture de la potence.

Pour éviter tout risque de chute ou d'accident, la potence doit impérativement être remplacée en cas de dommage.

1 2 3 4 5 6 safety level

			Système de direction			Tige de selle
Mountain Bike / VTT						Safety Level
	Hauteur de saut ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg			5 6 6+
	Hauteur de saut ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg			5 6+
	Hauteur de saut ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg			6+
	Hauteur de saut ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg			5 6 6+
	Hauteur de saut ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg			6+
	Hauteur de saut ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg			6+
E-Bike / VAE 25 km/h	Hauteur de saut ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg			5 6 6+
E-Bike / VAE 25 km/h	Hauteur de saut ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg			5 6+
E-Bike / VAE 25 km/h	Hauteur de saut ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg			6+
E-Bike / VAE 25 km/h	Hauteur de saut ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg			5 6+
E-Bike / VAE 25 km/h	Hauteur de saut ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg			6+
E-Bike / VAE 25 km/h	Hauteur de saut ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg			6+
Velo ROUTE/Gravel						Safety Level
		max. 100 kg	max. 100 kg			5 6
		max. 120 kg	max. 120 kg			6
E-Bike / VAE 25 km/h + 45 km/h		max. 100 kg	max. 100 kg			5 6
E-Bike / VAE 25 km/h + 45 km/h		max. 120 kg	max. 120 kg			6
Velo Ville & Trekking						Safety Level
		max. 100 kg	max. 100 kg		2 3 4	5 6
		max. 120 kg	max. 120 kg		3 4	5 6
		max. 140 kg	max. 140 kg		4	5 6
		max. 160 kg	max. 160 kg			5 6
		max. 180 kg	max. 180 kg			6
E-Bike / VAE 25 km/h		max. 120 kg	max. 100 kg		3 4	5 6
E-Bike / VAE 25 km/h		max. 140 kg	max. 120 kg		4	5 6
E-Bike / VAE 25 km/h		max. 160 kg	max. 140 kg			5 6
E-Bike / VAE 25 km/h		max. 180 kg	max. 160 kg			6
E-Bike / VAE 45 km/h*		max. 140 kg	max. 120 kg			5 6
E-Bike / VAE 45 km/h*		max. 160 kg	max. 140 kg			6
Velo Cargo						Safety Level
	Une voie/Plusieurs voies	max. 250 kg	max. 140 kg			5 6
	Une voie/Plusieurs voies	max. 300 kg	max. 160 kg			6
E-Bike / VAE 25 km/h	Une voie/Plusieurs voies	max. 250 kg	max. 140 kg			5 6
E-Bike / VAE 25 km/h	Une voie/Plusieurs voies	max. 300 kg	max. 160 kg			6
Junior						Safety Level
		max. 100 kg	max. 100 kg		2 3 4	5 6
Velo enfant						Safety Level
12"-24"			1 2 3 4 5 6			

La classification du produit par le Safety Level ergotec correspond à la norme DIN EN ISO 4210 pour les vélos et à la norme DIN EN 15194 pour les vélos électriques. Type de vélos électriques : assistance au pédalage jusqu'à la vitesse spécifiée.

** Montage ultérieur uniquement si approbation par un centre de test reconnu et inscription dans les documents du vélo.*

Garantie

Les périodes de garantie suivantes s'appliquent aux **potences *ergotec*** :

- avec le niveau de sécurité 6 **6 ans ou 35 000 km**
- avec le niveau de sécurité 5 **5 ans ou 30 000 km**
- avec le niveau de sécurité 4 **4 ans ou 25 000 km**
- avec le niveau de sécurité 3 **3 ans ou 20 000 km**
- avec le niveau de sécurité 2 **3 ans ou 15 000 km**

Toute réclamation au titre de la garantie doit être traitée par votre revendeur de vélos.

CYCLINGRIGHT.COM

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques. La version actuelle de ces instructions de montage et de sécurité se trouve sur www.ergotec.de

Indicazioni di montaggio e di sicurezza per

Tubo cannotto Ahead SEPIA XL

italiano

Aggiornato al 24.03.2025

Ti ringraziamo per aver scelto un prodotto della nostra azienda al momento dell'acquisto del tuo nuovo cannotto.

Confrontare il *SAFETY LEVEL* sul cannotto con la tabella allegata e assicurarsi che sia adatto all'uso previsto.

Prima di utilizzarlo, leggere attentamente le seguenti indicazioni di montaggio e di sicurezza. Conservare le indicazioni con cura ed eventualmente darle al successivo possessore.

Montaggio

Il montaggio richiede delle conoscenze di base corrispondenti. Se non si è in possesso di queste, ti preghiamo di rivolgerti ad un rivenditore specializzato di biciclette.

- Controllare che il diametro interno di questo serraggio del cannotto Ahead (28,6 mm) coincida con il diametro esterno del tubo forcella.
  Ci sono 2 misure differenti:
  con tubo forcella da 1": diametro esterno 25,4 mm e
  con tubo forcella da 1 1/8": diametro esterno 28,6 mm.
  Il diametro interno del morsetto del cannotto deve combaciare al diametro esterno del tubo forcella.
- Posizionare il cannotto sul tubo forcella ed orientarlo in modo che sia allineato con la ruota anteriore.

Per motivi di sicurezza non combinare il cannotto con un tubo forcella in carbonio – c'è il pericolo di rottura.

Per motivi di sicurezza il tubo forcella può essere al massimo 2 mm più corto del morsetto del cannotto.

- Serrare leggermente poi entrambe le viti di serraggio del tubo **A** con una chiave a brugola da 4 mm.
- Prima di cominciare il montaggio è necessario verificare la compatibilità tra il manubrio ed il cannotto.
- Controllare anche che la differenza dei diametri tra l'area di serraggio del manubrio e del serraggio del manubrio **B** del cannotto non sia superiore a +0,2 mm.

Per motivi di sicurezza non combinare il cannotto con un manubrio in carbonio – c'è il pericolo di rottura.

Verificare che le superfici di serraggio siano pulite e prive di grasso.

- Inserire l'area di serraggio del manubrio al centro nel morsetto del manubrio **B** del cannotto e fissare leggermente con una chiave a brugola da 4 mm.
- Per adattare l'angolo del cannotto è necessario allentare la vite di serraggio angolare **C** con una chiave a brugola da 6 mm e ruotare la vite di serraggio angolare di 6 - 7 giri in senso antiorario.
- Dopo aver adattato l'angolo in base alle proprie esigenze, premere il coperchio laterale sinistro verso destra nella dentatura e serrare la vite di serraggio angolare **C** con una coppia di serraggio di 17 - 19 Nm.

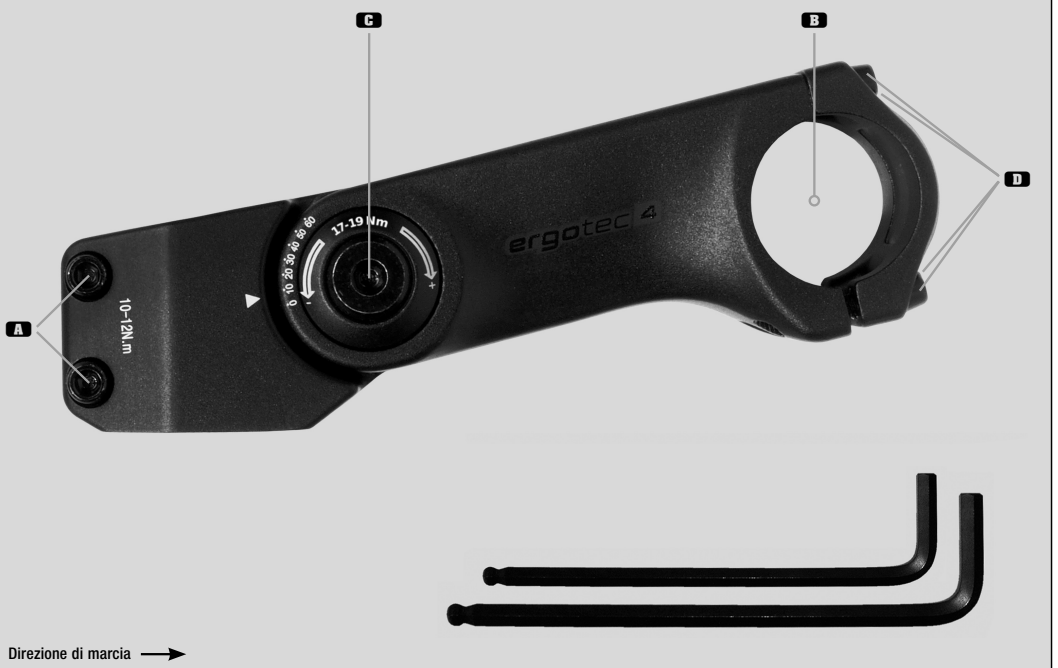
Nota funzionale

Affinché il valore di serraggio venga trasmesso correttamente, è necessario che sia presente del grasso sia sulla filettatura che sulla superficie di contatto della testa della vite (lato inferiore) della vite di serraggio angolare **C**. In caso di assenza di grasso, le aree interessate devono essere trattate con un grasso resistente all'acqua. Se non c'è grasso, le aree interessate devono essere trattate con un grasso resistente all'acqua.

- Montare successivamente il Plug e la vite e impostare il gioco del cuscinetto di comando. Rispettare anche le indicazioni di montaggio e di sicurezza del produttore del cuscinetto di comando.
- Dopo aver impostato il gioco del cuscinetto di comando, serrare uniformemente le viti di serraggio del tubo **A** con la coppia di serraggio di 10 - 12 Nm. Assicurarsi che il cannotto sia allineato con la ruota anteriore.
- Orientare ora le estremità delle impugnature o la posizione del manubrio in base alle proprie esigenze.
- Serrare poi uniformemente con una chiave a brugola da 4 mm **prima entrambe le** viti di serraggio del manubrio **D** **superiori e poi entrambe le** viti di serraggio inferiori del manubrio **D** con una coppia di serraggio di 6 - 8 Nm. Tenere presente che la parte superiore del morsetto del manubrio appoggia sul cannotto!

Per motivi di sicurezza la coppia di serraggio max. non deve superare i 8 Nm.

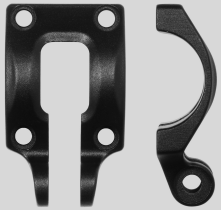
Tubo cannotto Ahead SEPIA XL



Tappo del cannotto con supporto
Art. nr. 05632811

Adatto solo per cannotti con Ø 31,8 mm.

Disponibili come accessori opzionali.



Tappo del cannotto con doppio support
Art. nr. 05632821

Adatto solo per cannotti con Ø 31,8 mm.

Disponibili come accessori opzionali.

Avvertenza di sicurezza

Controllare la coppia di serraggio delle viti dopo ca. 500 km e successivamente regolarmente nell'ambito degli intervalli di manutenzione, **ma almeno 1 volta all'anno**.

Questo cannotto non è adatto per mountain bike e competizioni. Le elevate sollecitazioni possono provocare la rottura del cannotto.

Non attaccare al cannotto altri accessori come seggiolini per bambini o portapacchi. Questi potrebbero provocare una sollecitazione eccessiva e quindi alla rottura del cannotto.

Per evitare una caduta o un incidente, il cannotto deve essere assolutamente sostituito dopo un guasto.

1 2 3 4 5 6 safety level

Sistema sterzante | *Reggisella*

Mountain Bike				*Safety Level*
	Altezza di salto ≤ 60 cm	*max. 120 kg*	*max. 100 kg*	5 6 6+
	Altezza di salto ≤ 60 cm	*max. 140 kg*	*max. 120 kg*	5 6+
	Altezza di salto ≤ 60 cm	*max. 160 kg*	*max. 140 kg*	6+
	Altezza di salto ≤ 120 cm	*max. 120 kg*	*max. 100 kg*	5 6 6+
	Altezza di salto ≤ 120 cm	*max. 140 kg*	*max. 120 kg*	6+
	Altezza di salto ≤ 180 cm	*max. 120 kg*	*max. 100 kg*	6+
E-BIKE *25 km/h*	*Altezza di salto ≤ 60 cm*	*max. 120 kg*	*max. 100 kg*	5 6 6+
E-BIKE *25 km/h*	*Altezza di salto ≤ 60 cm*	*max. 140 kg*	*max. 120 kg*	5 6+
E-BIKE *25 km/h*	*Altezza di salto ≤ 60 cm*	*max. 160 kg*	*max. 140 kg*	6+
E-BIKE *25 km/h*	*Altezza di salto ≤ 120 cm*	*max. 120 kg*	*max. 100 kg*	5 6+
E-BIKE *25 km/h*	*Altezza di salto ≤ 120 cm*	*max. 140 kg*	*max. 120 kg*	6+
E-BIKE *25 km/h*	*Altezza di salto ≤ 180 cm*	*max. 120 kg*	*max. 100 kg*	6+

Bici da strada / Gravel / Bici da viaggio			*Safety Level*
		max. 100 kg	*max. 100 kg*	5 6
		max. 120 kg	*max. 120 kg*	6
E-BIKE *25 km/h + 45 km/h*		*max. 100 kg*	*max. 100 kg*	5 6
E-BIKE *25 km/h + 45 km/h*		*max. 120 kg*	*max. 120 kg*	6

City / Trekking Bike			*Safety Level*
		max. 100 kg	*max. 100 kg*	2 3 4 5 6
		max. 120 kg	*max. 120 kg*	3 4 5 6
		max. 140 kg	*max. 140 kg*	4 5 6
		max. 160 kg	*max. 160 kg*	5 6
		max. 180 kg	*max. 180 kg*	6
E-BIKE *25 km/h*		*max. 120 kg*	*max. 100 kg*	3 4 5 6
E-BIKE *25 km/h*		*max. 140 kg*	*max. 120 kg*	4 5 6
E-BIKE *25 km/h*		*max. 160 kg*	*max. 140 kg*	5 6
E-BIKE *25 km/h*		*max. 180 kg*	*max. 160 kg*	6
E-BIKE *45 km/h**		*max. 140 kg*	*max. 120 kg*	5 6
E-BIKE *45 km/h**		*max. 160 kg*	*max. 140 kg*	6

Cargo-Bike			*Safety Level*
	Corsia singola / Corsia multipla	*max. 250 kg*	*max. 140 kg*	5 6
	Corsia singola / Corsia multipla	*max. 300 kg*	*max. 160 kg*	6
E-BIKE *25 km/h*	*Corsia singola / Corsia multipla*	*max. 250 kg*	*max. 140 kg*	5 6
E-BIKE *25 km/h*	*Corsia singola / Corsia multipla*	*max. 300 kg*	*max. 160 kg*	6

Bici da ragazzo		*Safety Level*
	max. 100 kg	*max. 100 kg*	2 3 4 5 6

Bici da bambino	*Safety Level*
12"-24"	1 2 3 4 5 6

La classificazione di prodotto del livello di sicurezza ergotec è conforme alla norma DIN EN ISO 4210 per le biciclette e DIN EN 15194 per le biciclette elettriche. Tipo di bicicletta elettrica: pedalata assistita fino alla velocità indicata.

** è possibile effettuare il retrofit solamente mediante collaudo di un ente certificatore riconosciuto e registrazione nei documenti della bicicletta.*

Garanzia

Per i **cannotti *ergotec*** ci sono i seguenti periodi di garanzia:

- con livello di sicurezza 6 **6 anni o 35.000 km**
- con livello di sicurezza 5 **5 anni o 30.000 km**
- con livello di sicurezza 4 **4 anni o 25.000 km**
- con livello di sicurezza 3 **3 anni o 20.000 km**
- con livello di sicurezza 2 **3 anni o 15.000 km**

Eventuali richieste di garanzia devono essere gestite tramite il negozio specializzato di biciclette.

CYCLINGRIGHT.COM

Con riserva di eventuali errori e modifiche tecniche. La versione più aggiornata di queste indicazioni di montaggio e di sicurezza sono disponibili anche su www.ergotec.de

ergotec

Instrucciones de montaje y seguridad para

Potencia Ahead SEPIA XL

español

Fecha 24.3.2025

Muchas gracias por haberse decantado por un producto de nuestra casa a la hora de adquirir su nueva potencia.

Compare el *SAFETY LEVEL* en la potencia con la tabla adjunta y compruebe si es adecuada para el uso que pretende darle.

Antes de su uso, lea atentamente las siguientes instrucciones de montaje y seguridad. Guarde cuidadosamente estas instrucciones y entrégueselas a cualquier posible propietario posterior.

Montaje

El montaje requiere tener los correspondientes conocimientos previos. Si carece de dichos conocimientos, diríjase a una tienda especializada en bicicletas.

- Compruebe si el diámetro interior de esta fijación de potencia Ahead (28,6 mm) coincide con el diámetro exterior de la horquilla.
  Hay 2 tamaños diferentes:
  con horquilla de 1": diámetro exterior 25,4 mm y
  con horquilla de 1 1/8": diámetro exterior 28,6 mm.
  El diámetro interior de la fijación de la potencia debe coincidir con el diámetro exterior de la horquilla.
- Ahora coloque la potencia en la horquilla y oriéntela de forma que quede alineada con la rueda delantera.

Por motivos de seguridad, no combine la potencia con una horquilla de carbono: riesgo de rotura.

Por motivos de seguridad, la horquilla debe ser como máximo 2 mm más corta que el mecanismo de apriete de la potencia.

- Ahora apriete ligeramente los dos tornillos de fijación del tallo **A** con una llave Allen de 4 mm.
- Antes del montaje, compruebe que la barra de manillar y la potencia son compatibles.
- Compruebe también que la diferencia de diámetro entre la zona de sujeción de la barra de manillar y la fijación de la barra de manillar **B** no supere los +0,2 mm.

Por motivos de seguridad, no combine la potencia con una barra de manillar de carbono: ¡riesgo de rotura!

Observe también que las superficies de fijación estén limpias y sin grasa.

- Ahora, coloque la zona de sujeción de la barra de manillar en posición centrada en la fijación de la barra de manillar **B** de la potencia y fíjela ligeramente con una llave Allen de 4 mm.
- Para ajustar el ángulo de la potencia, afloje el tornillo de fijación del ángulo **C** con una llave Allen de 6 mm y gire este tornillo 6 - 7 vueltas en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
- Después de adaptar el ángulo a sus necesidades, vuelva a empujar la tapa lateral hacia la derecha en el engranaje y apriete el tornillo de fijación del ángulo **C** con un valor de apriete de 17 - 19 Nm.

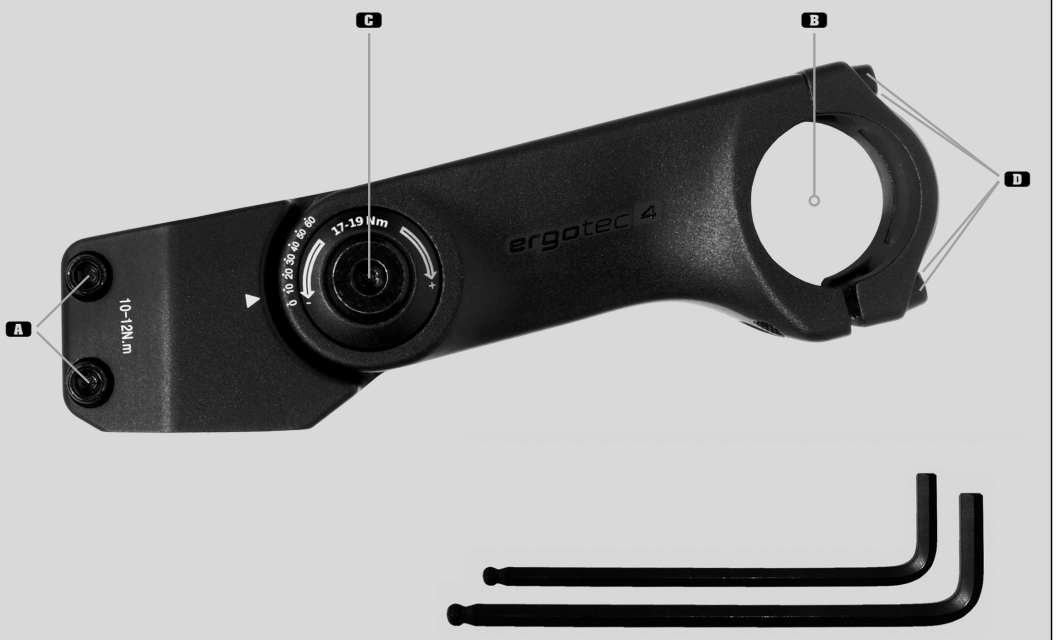
Nota funcional

Para que el valor de apriete se transmita correctamente, debe haber grasa tanto en la rosca como en la superficie de contacto de la cabeza del tornillo (parte inferior) del tornillo de apriete angular **C**. Si no hay grasa, las zonas afectadas deben tratarse con una grasa resistente al agua. Si no hay grasa, las zonas afectadas deben tratarse con una grasa resistente al agua.

- A continuación, monte el plug y el tornillo y ajuste la holgura del rodamiento de dirección. Respete también las instrucciones de montaje y seguridad del fabricante del rodamiento de dirección.
- Después de ajustar la holgura del rodamiento de dirección, apriete los tornillos de fijación del tallo **A** con un valor de apriete de 10 - 12 Nm. La potencia debe quedar alineada con la rueda delantera.
- Ahora, ajuste los extremos de los puños o la posición de la barra de manillar para que se adapten a sus necesidades.
- A continuación, utilice una llave Allen de 4 mm y apriete uniformemente **primero los dos tornillos superiores** de fijación de la barra de manillar **D** **y luego los dos tornillos inferiores** de fijación de la barra de manillar **D** con un valor de apriete de 6 - 8 Nm. ¡Preste atención a que la parte superior de la abrazadera de la barra de manillar esté en contacto con la potencia!

Por motivos de seguridad, no se debe superar el valor de apriete máximo de 8 Nm.

Potencia Ahead SEPIA XL

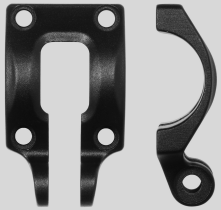


Dirección de la marcha →

Tapa de potencia con soporte
art. 05632811

Para potencias con Ø 31,8 mm.

Accesorios opcionales.



Tapa de potencia con doble soporte
art. 05632821

Para potencias con Ø 31,8 mm.

Accesorios opcionales.

Indicación de seguridad

Controle el valor de apriete de los tornillos después de realizar aprox. 500 km y luego hágalo periódicamente durante los intervalos de mantenimiento, **al menos 1 vez al año**.

Esta potencia no es adecuada para el ciclismo de montaña ni para competiciones. Las cargas elevadas podrían causar una rotura de la potencia.

No sujete a la potencia ningún complemento, como asiento infantil o portaequipajes. Podría causar una sobrecarga y la rotura de la potencia.

Para evitar una caída o un accidente, es imprescindible sustituir una potencia dañada.

1 2 3 4 5 6 safety level

			Sistema de dirección	Tija de sillín
MTB				Safety Level
	Altura de salto ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6 6+
	Altura de salto ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	5 6+
	Altura de salto ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	6+
	Altura de salto ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6 6+
	Altura de salto ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	6+
	Altura de salto ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	6+
E-BIKE 25 km/h	Altura de salto ≤ 60 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6 6+
E-BIKE 25 km/h	Altura de salto ≤ 60 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	5 6+
E-BIKE 25 km/h	Altura de salto ≤ 60 cm	max. 160 kg	max. 140 kg	6+
E-BIKE 25 km/h	Altura de salto ≤ 120 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	5 6+
E-BIKE 25 km/h	Altura de salto ≤ 120 cm	max. 140 kg	max. 120 kg	6+
E-BIKE 25 km/h	Altura de salto ≤ 180 cm	max. 120 kg	max. 100 kg	6+
Bicicleta de Carretera/Gravel/Cicloturismo				Safety Level
		max. 100 kg	max. 100 kg	5 6
		max. 120 kg	max. 120 kg	6
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h		max. 100 kg	max. 100 kg	5 6
E-BIKE 25 km/h + 45 km/h		max. 120 kg	max. 120 kg	6
Bicicleta Urbana/ de Trekking				Safety Level
		max. 100 kg	max. 100 kg	2 3 4 5 6
		max. 120 kg	max. 120 kg	3 4 5 6
		max. 140 kg	max. 140 kg	4 5 6
		max. 160 kg	max. 160 kg	5 6
		max. 180 kg	max. 180 kg	6
E-BIKE 25 km/h		max. 120 kg	max. 100 kg	3 4 5 6
E-BIKE 25 km/h		max. 140 kg	max. 120 kg	4 5 6
E-BIKE 25 km/h		max. 160 kg	max. 140 kg	5 6
E-BIKE 25 km/h		max. 180 kg	max. 160 kg	6
E-BIKE 45 km/h*		max. 140 kg	max. 120 kg	5 6
E-BIKE 45 km/h*		max. 160 kg	max. 140 kg	6
Bicicleta de Carga/Cargo-Bike				Safety Level
	Vía única/Múltiples vías	max. 250 kg	max. 140 kg	5 6
	Vía única/Múltiples vías	max. 300 kg	max. 160 kg	6
E-BIKE 25 km/h	Vía única/Múltiples vías	max. 250 kg	max. 140 kg	5 6
E-BIKE 25 km/h	Vía única/Múltiples vías	max. 300 kg	max. 160 kg	6
Bicicleta cadete				Safety Level
		max. 100 kg	max. 100 kg	2 3 4 5 6
Bicicleta infantil y juvenil				Safety Level
12"-24"				1 2 3 4 5 6

La clasificación del producto de ergotec Safety Level cumple con las exigencias de la norma DIN EN ISO 4210 para bicicletas y la norma DIN EN 15194 para bicicletas eléctricas. Tipo de bicicleta eléctrica: asistente al pedaleo hasta una velocidad previamente indicada.

** Montaje posterior solo con la aprobación de un organismo de inspección certificado e inscripción en los papeles del vehículo.*

Garantía

Los periodos de garantía para **potencias *ergotec*** son los siguientes:

- con nivel de seguridad 6 **6 años o 35.000 km**
- con nivel de seguridad 5 **5 años o 30.000 km**
- con nivel de seguridad 4 **4 años o 25.000 km**
- con nivel de seguridad 3 **3 años o 20.000 km**
- con nivel de seguridad 2 **3 años o 15.000 km**

Los posibles derechos de garantía deberán tramitarse a través de una tienda especializada en bicicletas.

CYCLINGRIGHT.COM

Reservados errores y modificaciones técnicas. Encontrará la última versión de estas instrucciones de montaje y seguridad en www.ergotec.de